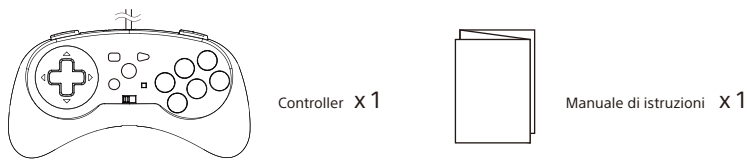


Manuale di istruzioni

Grazie per aver scelto questo prodotto.
Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni.
Una volta lette le istruzioni, conservarle per riferimenti futuri.

Nonostante il manuale indichi il prodotto come realizzato per PS4™ e PS3™, esso è altresì compatibile con PS5™.

Incluso nella confezione



Attenzione

Prima di utilizzare questo prodotto con PS4™ e PS3™, si prega di controllare il manuale di istruzioni di ciascuna console.
Non lasciare il prodotto in ambienti caldi per lungo tempo.
Questo prodotto non include ingresso cuffie/microfono, barra luminosa, touch pad, sensori di movimento e vibrazione.
Configurazione: impostazioni di selezione sistema PS4™ / PS3™ / PC, interruttore di controllo dello stick, interruttore di cambio L3 / R3.
Controllare tutte le impostazioni di configurazione prima di utilizzare il prodotto.
Assicurarsi che la console PS4™ sia aggiornata all'ultimo software di sistema.
Per usare questo prodotto con PS3™, è richiesto il software di sistema versione 2.80 o successivo.
Questo prodotto non è un controller wireless.
Un uso involontario di alcune funzioni (ad es. Turbo) può risultare in un input indesiderato nella schermata HOME.

Piattaforma

PlayStation®4 / PlayStation®3 / PC*

Requisiti di sistema
■ Windows 10 / 8.1 / 8 / 7
■ Porta USB

*La compatibilità con PC non è testata né supportata da Sony Interactive Entertainment Europe.

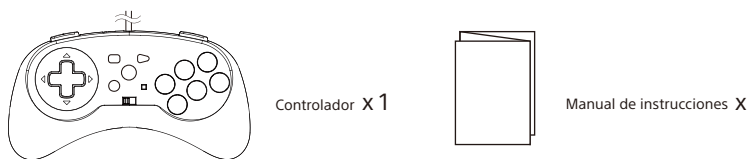
Questo prodotto non è compatibile con PlayStation®2 o PS One®.
Non è garantito il funzionamento di questo prodotto con software per PlayStation®2.
Può essere usato come controller per PC tramite Xinput.
Questo prodotto non supporta DirectInput o input analogico.
Potrebbe non funzionare correttamente con alcuni giochi per PS4™.

Manual de instrucciones

Gracias por haber elegido este producto.
Antes de usarlo, por favor, lee detenidamente el manual de instrucciones.
Una vez lo hayas hecho, recomendamos que lo guardes para futuras consultas.

Si bien en el manual de instrucciones se indica que este producto ha sido diseñado para el sistema PS4™, es compatible también con el sistema PS3™.

Contenido



Atención

Lee el manual de instrucciones antes de utilizar este producto con el sistema PS4™ o PS3™.
No lo dejes en ambientes calurosos durante periodos prolongados.
Este producto no incluye toma de auriculares/microfono, barra luminosa, panel táctil, sensor de movimiento ni función de vibración.
Interrupción de configuración: selector de sistema PS4™ / PS3™ / PC, interruptor de configuración de la cruzeta, interruptor de configuración de botones L/R.
Ajustar que de tu PS4™ cuenta con la última versión del software del sistema.
Para usar este producto con PS3™ se requiere al menos la versión 2.80 del software del sistema.
Este producto no es un controlador inalámbrico.
La pulsación accidental de algunos botones (p. ej., Turbo) puede resultar en una respuesta indeseada de la consola.

Plataforma

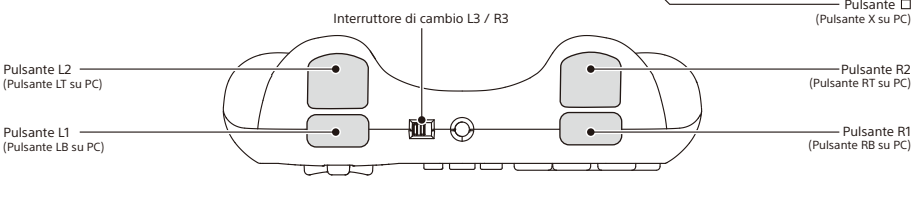
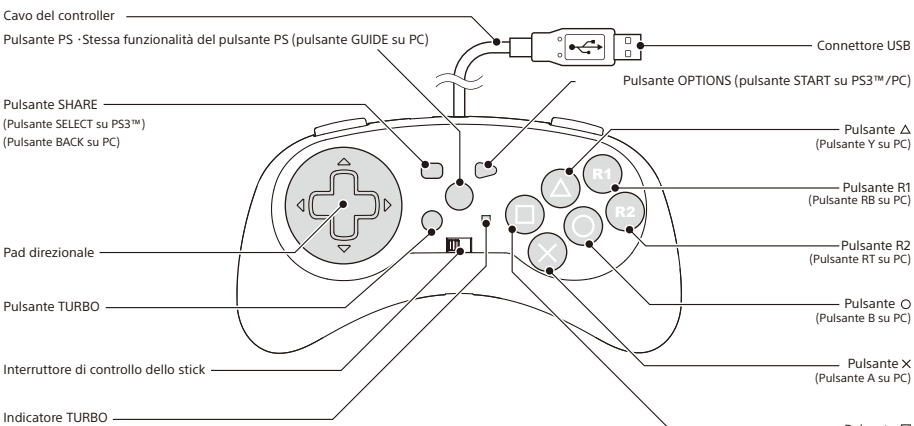
PlayStation®4 / PlayStation®3 / PC*

Requisitos del sistema
■ Windows 10 / 8.1 / 8 / 7
■ Puerto USB

*Sony Interactive Entertainment Europe no ha comprobado ni garantiza la compatibilidad con PC.

Este producto no es compatible con PlayStation®2 ni PS One®.
No se garantiza la compatibilidad de este producto con software diseñado para PlayStation®2.
Funciona como controlador de PC mediante Xinput.
Este producto no es compatible con DirectInput ni entrada analógica.
Este producto puede incompatibil con algunos juegos para PS4™.

Layout



*El pulsante PS de este controller non è in grado di accendere/spengere i sistemi PS4™ e PS3™.
*Il pulsante PS non accende il sistema PS4™.
*Di ritorno dalla modalità Sleep, si prega di non premere alcun tasto.

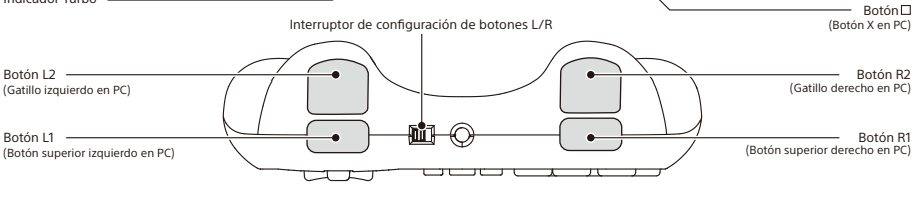
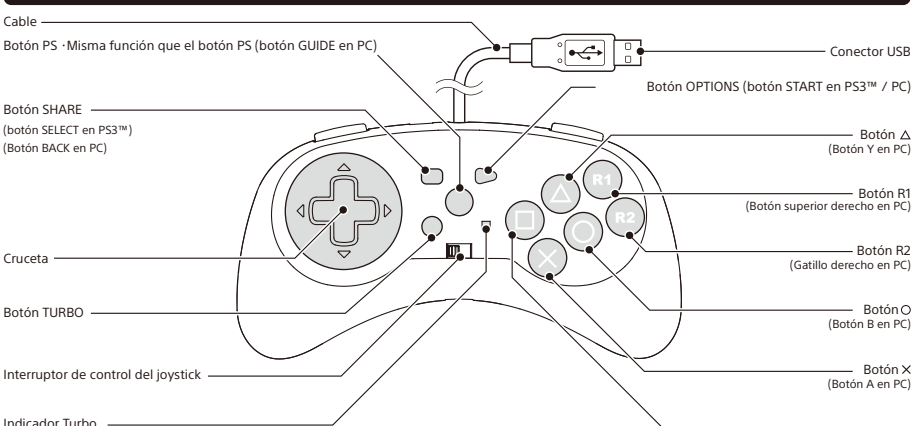
Modalità di connessione

Inserire il connettore USB del controller nella porta USB di PS4™.

*Non premere il pulsante PS durante il collegamento del prodotto.



Esquema



*No es posible iniciar ni apagar los sistemas PS4™ y PS3™ mediante el botón PS de este controlador.
*El botón PS no permite iniciar el sistema PS4™.
*No pulses ningún botón al salir del modo de reposo.

Modo de conexión

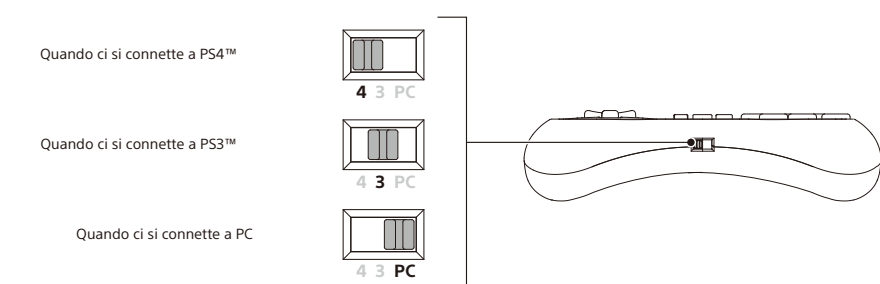
Inserta el conector USB del controlador en el puerto USB de la PS4™.

*No pulses el botón PS al conectar el producto.



Interruttore di selezione sistema PS4™ / PS3™ / PC*

L'interruttore di selezione sistema PS4™ / PS3™ / PC consente al prodotto di essere compatibile con i sistemi PS4™, PS3™ e PC.
*Impostare l'interruttore di selezione sistema PS4™ / PS3™ / PC sul sistema desiderato prima di connettere il prodotto.



Come utilizzare su PC*

Per uso con PC, si prega di fare riferimento al seguente URL per installare il driver.

<http://stores.horiusa.com/driver-install/>

*La compatibilità con PC non è testata né supportata da Sony Interactive Entertainment Europe.

Chat vocale

Questo prodotto non è dotato di ingresso cuffie/microfono.
Per utilizzare la chat vocale, collegare delle cuffie USB (vendute separatamente) alla console PS4™.

Interruttore di controllo dello stick

Il controllo dello stick può essere impostato sullo stick sinistro, stick destro o pad direzionale.

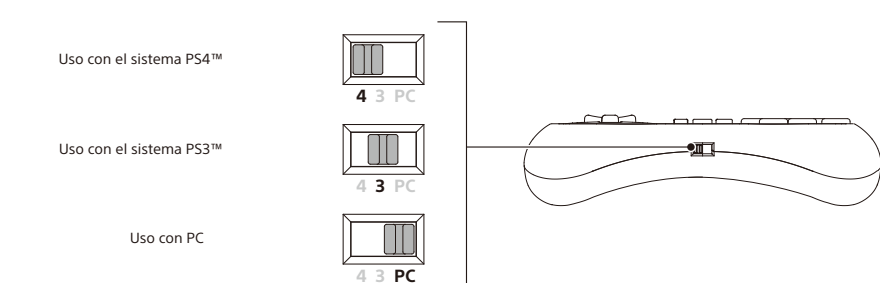


La funzione di controllo dello stick potrebbe non funzionare con alcuni software.
* Si prega di fare riferimento alle istruzioni del software.

Questo prodotto non funziona con la modalità analogica.

Selector de sistema PS4™ / PS3™ / PC*

El selector de sistema permite alternar entre compatibilidad con PS4™, PS3™ y PC.
*Coloca el interruptor en la posición adecuada antes de conectar el controlador.



Uso con PC*

Para utilizar el producto con PC, descarga los controladores necesarios de la siguiente dirección.

<http://stores.horiusa.com/driver-install/>

*Sony Interactive Entertainment Europe no ha comprobado ni garantiza la compatibilidad con PC.

Chat de voz

Este producto no incluye toma de auriculares/microfono.
Para utilizar el chat de voz, conecta unos auriculares USB (no incluidos) a la PS4™ sistema.

Interruptor de configuración de la cruzeta

La cruzeta puede configurarse para funcionar como pad direccional, joystick izquierdo o joystick derecho.

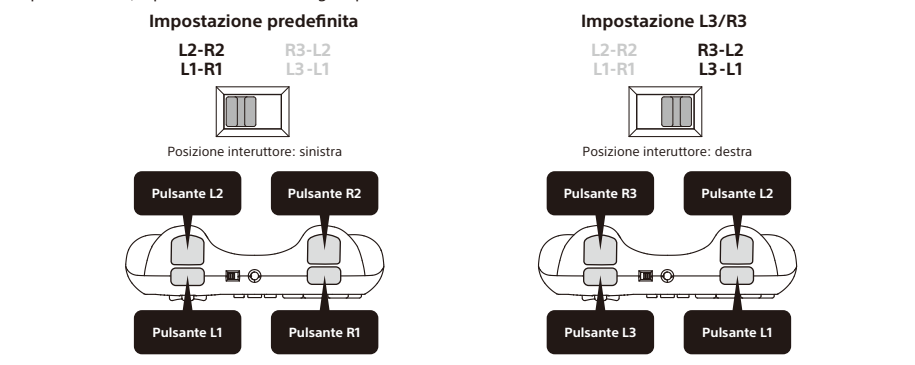


No se garantiza la compatibilidad del interruptor de control de la cruzeta con cualquier título.
* Consulta el manual de instrucciones del software utilizado en cada caso.

Este producto no es compatible con el Modo analógico.

Interruttore di cambio L3 / R3

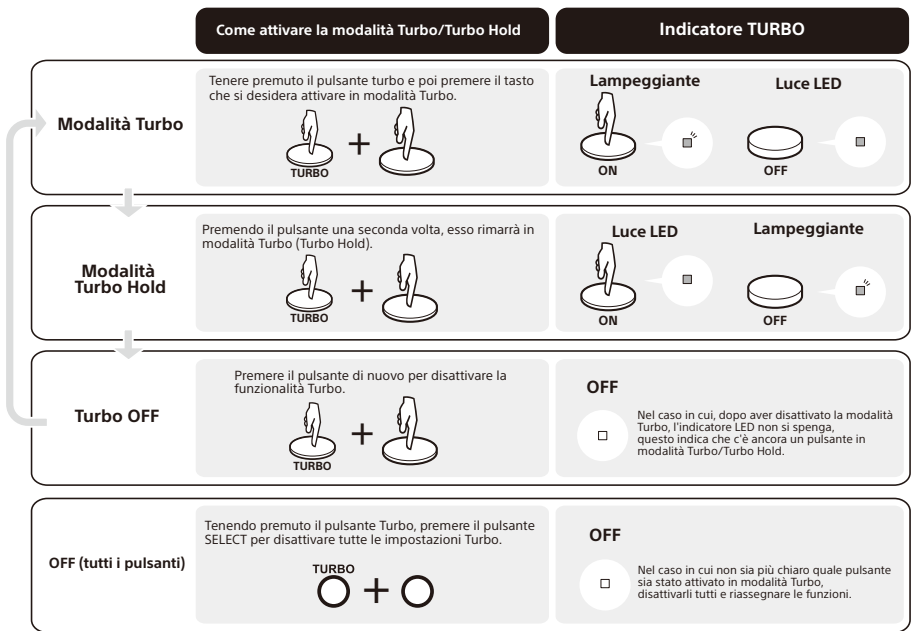
L'interruttore di cambio L3 / R3 consente di scambiare la funzione dei tasti R1/R2 con quella dei tasti L1/L2, e la funzione dei tasti L1/L2 con quella dei tasti L3/R3.
In questo modo, è possibile controllare gli 8 pulsanti standard con la sola mano destra.



Funzionalità Turbo

La funzionalità Turbo consente la ripetizione continua di un'azione senza dover tenere premuto il rispettivo pulsante.
(Premendo il pulsante assegnato la funzione si disattiverà).

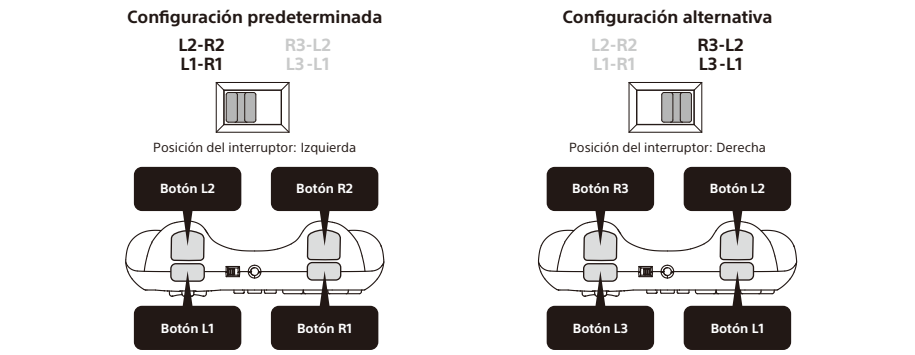
I seguenti pulsanti possono essere impostati in modalità Turbo o Turbo Hold: Δ, ○, ×, □, L1, R1, L2, R2, L3, R3.
I tasti direzionali (Su, Giù, Sinistra, Destra) non sono compatibili con la modalità Turbo Hold, e possono essere impostati solo su Turbo.



Premendo il pulsante PS, tutte le impostazioni Turbo e Turbo Hold verranno disattivate.
Tornando al gioco, sarà necessario reimpostare queste funzioni.

Interruptor de configuración de botones L/R

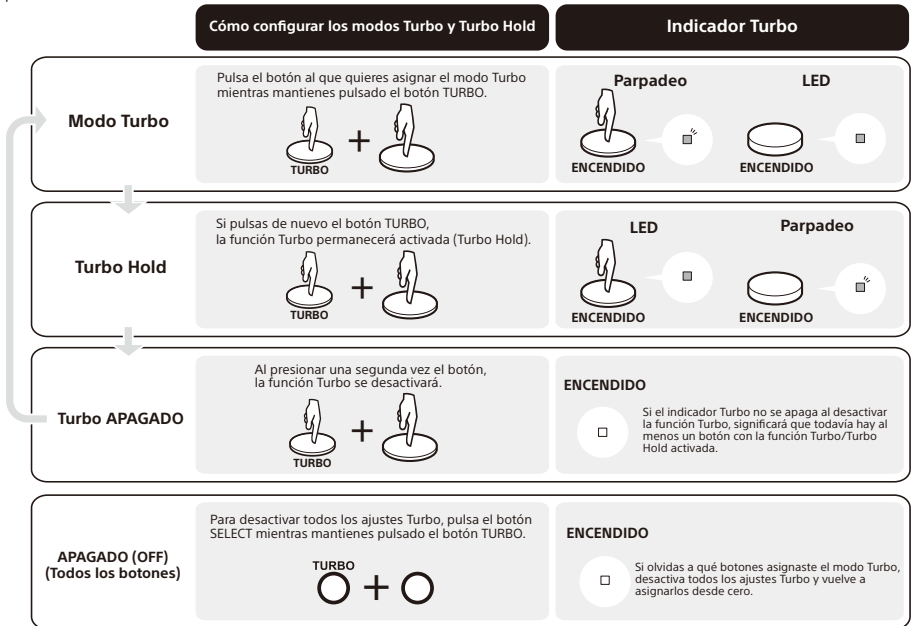
El interruptor de configuración de botones L/R permite cambiar la función de los botones R1/R2 a L1/L2, y la de los botones L1/L2 a L3/R3.
De esta forma, es posible pulsar los 8 botones principales utilizando solo la mano derecha.



Función Turbo

La función Turbo Hold permite ejecutar una acción concreta varias veces en rápida sucesión sin necesidad de mantener pulsado ese botón.
(Al presionar el botón asignado la función Turbo se desactivará.)

Los siguientes botones son compatibles con los modos Turbo o Turbo Hold: Δ, ○, ×, □, L1, R1, L2, R2, L3, R3.
Los botones de dirección de la cruzeta (ARRIBA / ABAJO / IZQUIERDA / DERECHA) no son compatibles con el modo Turbo Hold, pero sí con el modo Turbo.



Todos los ajustes Turbo y Turbo Hold se desactivarán al pulsar el botón PS.
Al retomar la partida, deberá configurar de nuevo los ajustes Turbo y Turbo Hold.

Il normale funzionamento di questo prodotto potrebbe essere disturbato da forti interferenze elettromagnetiche.
In tal caso, si prega semplicemente di resettare il prodotto riportandolo alle impostazioni predefinite (vedere "Come collegare il prodotto").
Nel caso in cui non ci siano miglioramenti, si consiglia di spostarsi verso un'area assente da interferenze elettromagnetiche per usare il prodotto.
I fili non devono essere inseriti all'interno di prese elettriche.
Si prega di conservare la confezione del prodotto e il manuale di istruzioni per consultazione futura.

Conservare le informazioni di contatto per riferimento futuro.

INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Se trovate questo simbolo su uno dei nostri prodotti o imballaggi, significa che il prodotto o la batteria non devono essere trattati come rifiuti domestici in Europa. Per garantire un trattamento adeguato dei rifiuti per il prodotto o la batteria, smaltirlo in conformità alla normativa in vigore nel vostro luogo di residenza in relazione al trattamento di apparecchi elettrici e batterie. In questo modo si contribuirà a preservare le risorse naturali e migliorare gli standard di protezione ambientale riguardanti il trattamento e il riciclaggio dei rifiuti elettrici. Questo vale solo per i paesi dell'UE.

GARANZIA
Per tutte le richieste di garanzia effettuate entro i primi 30 giorni dopo l'acquisto, si prega di rivolgersi al rivenditore presso il quale il primo acquisto è stato effettuato per i dettagli. Se la richiesta di garanzia non può essere elaborata dal rivenditore originale, così come per qualunque domanda circa il nostro catalogo, si prega di rivolgersi direttamente a HORI scrivendo a infoeu@hori.jp.

L'illustrazione mostrata può differire dal prodotto reale.
Il produttore riserva il diritto di modificare il design e le specifiche del prodotto senza preavviso.
HORI e il logo HORI sono marchi registrati di HORI.

*Δ, "PlayStation", "PS", "1", "2", "3", "4", "5", "X", "O", "X", "L1", "R1", "L2", "R2", "L3", "R3" sono marchi registrati di Sony Interactive Entertainment Inc. Tutti i diritti riservati.
Con licenza per la vendita in Europa, Africa, Medio Oriente, India e Oceania. Per uso esclusivo con PlayStation®4.



Prodotto in Cina

El correcto funcionamiento del producto podría verse afectado por interferencias electromagnéticas fuertes.
En ese caso, simplemente desconecta y vuelve a conectar el producto siguiendo el manual de instrucciones (Modo de conexión) para recuperar su funcionamiento habitual.
Si esto no surtiese efecto, traslada el producto a una ubicación libre de interferencias electromagnéticas antes de intentar de nuevo.

Conserva la información de contacto para eventuales consultas.

INFORMACIÓN PARA DESECHAR EL PRODUCTO

Si encuentras este símbolo en uno de nuestros productos o embalajes, significa que dicho producto o batería no debe tratarse como cualquier otro desecho doméstico en Europa. Para garantizar el tratamiento de residuos apropiado para dicho producto o batería, deséchalo respetando la legislación vigente en tu lugar de residencia en relación con el tratamiento de aparatos eléctricos y baterías. De este modo ayudará a conservar los recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental relativos al tratamiento y reciclaje de residuos eléctricos.

Esto se aplica solamente a países de la UE.

Garantía
Si surge cualquier incidencia relacionada con la garantía de este producto antes de transcurridos los primeros 30 días después de la compra, consulta con el comercio donde lo adquiriste. En caso de que dicho comercio no pueda aceptar la reclamación, así como para cualquier consulta sobre nuestro catálogo, dirígete directamente a infoeu@hori.jp.

El producto real puede variar con respecto a la ilustración.
El fabricante se reserva el derecho a modificar el diseño y características del producto sin previo aviso.

*Δ, "PlayStation", "PS", "1", "2", "3", "4", "5", "X", "O", "X", "L1", "R1", "L2", "R2", "L3", "R3" son marcas comerciales registradas propiedad de Sony Computer Entertainment Inc. Todos los derechos reservados. Con licencia para la venta en Europa, África, Oriente Medio, India y Oceanía. Para uso exclusivo con PlayStation®4.



Fabricado en China